

Informazioni per i pazienti



Cosa dovete sapere sulla malaria

mepha



In breve gli aspetti importanti – sollevare questa pagina.



Importante

Poiché la malaria è una malattia particolarmente insidiosa – non esiste alcuna vaccinazione – sono doppiamente importanti le misure profilattiche.

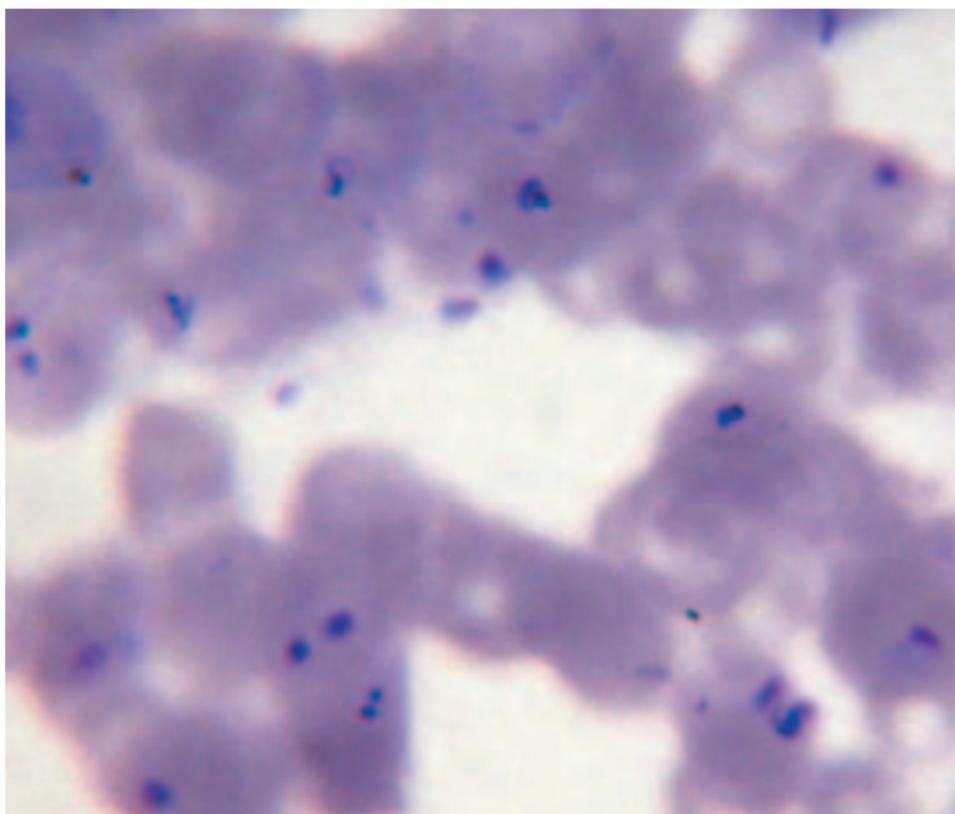
Così escludete i fattori di rischio:

- Nonostante il caldo, nelle regioni a rischio coprite braccia e gambe.
- Indossate vestiti chiari. Quelli scuri attraggono le zanzare.
- Dormite sempre sotto una zanzariera.
- Utilizzate dei prodotti repellenti contro le zanzare, per esempio spray.
- Di sera evitate di restare lungo corsi d'acqua e piscine.
- Informatevi per tempo. Speciali numeri telefonici vi spiegano qual è la migliore protezione in una determinata regione.
- Discutete con il vostro medico o farmacista il medicamento profilattico più adatto a voi e alla meta del vostro viaggio.
- Iniziate la profilassi una settimana prima di arrivare nella regione colpita dalla malaria.

Cos'è la malaria?

La malaria rappresenta una malattia infettiva causata da parassiti microscopici. Il termine «malaria» indica la cosiddetta «febbre della palude» o «febbre intermittente» e comprende diverse patologie febbrili causate da organismi unicellulari animali. La malaria rappresenta la malattia dell'uomo più frequente causata, in questo caso, da parassiti del genere dei plasmodi trasmessi in seguito alla puntura della zanzara anofele.

I plasmodi compiono un ciclo di sviluppo complicato. Lo sviluppo delle fasi dei parassiti che contagiano l'uomo si producono nelle femmine della zanzara anofele e vengono trasmesse da queste tramite la saliva al momento di succhiare il sangue. Dal posto in cui si è stati punti i parassiti, attraverso i vasi sanguigni, raggiungono il fegato dove si riproducono. Dopo sei o più giorni lasciano nuovamente le cellule epatiche ed entrano nella circolazione sanguigna attaccando i globuli rossi; in questi ultimi i parassiti continuano a svilupparsi e a moltiplicarsi senza sosta. I prodotti del metabolismo liberati dai parassiti nel corso della loro attività devastatrice causano l'insorgere della febbre.

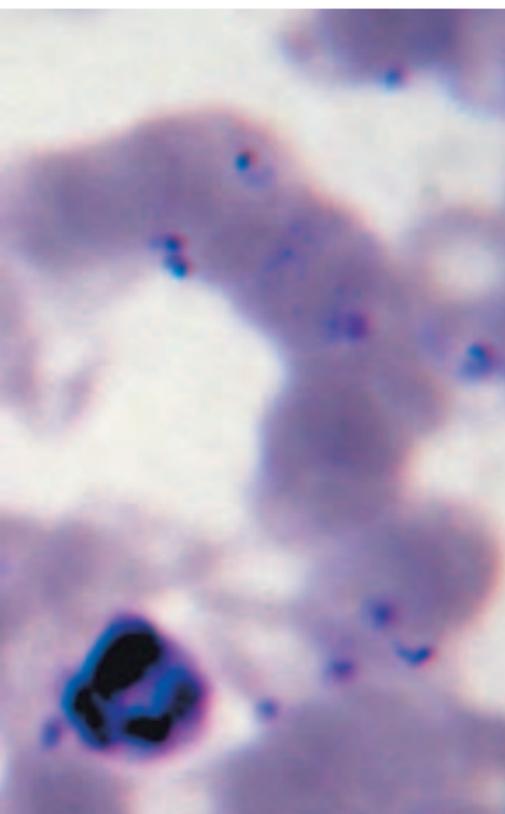


Malaria – spesso sottovalutata da chi viaggia

Tutt'oggi muoiono nel mondo da 1.5–2.7 mio di persone ogni anno a causa della malaria, mentre da 300 a 500 mio di persone s'ammalano in forma in parte grave. Fra i morti si contano oltre ad un milione di bambini al di sotto dei cinque anni, donne incinte, adolescenti, giovani e viaggiatori non immuni.

Si tratta pertanto di un pericolo da non sottovalutare, di cui si deve tener conto nel caso di viaggi in paesi dove la malaria è di casa.

Forme malariche	Agenti patogeni	Sintomi
<i>Malaria tropica</i>	<i>Plasmodium falciparum</i>	Colpi di febbre irregolari
<i>Malaria tertiana</i>	<i>Plasmodium vivax, ovale</i>	Febbre ogni 3° giorno
<i>Malaria quartana</i>	<i>Plasmodium malariae</i>	Febbre ogni 4° giorno



Agenti patogeni di natura insidiosa

La malaria è causata da organismi simili ai batteri, i plasmodi. Questi patogeni vengono trasmessi da un determinato tipo di zanzara, la zanzara anofele. Per le persone che vivono nelle regioni tropicali e subtropicali la malaria rappresenta un grave problema poiché non esiste alcuna vaccinazione.

Agenti patogeni della malaria nei globuli rossi (fig. *plasmodium malariae*).

Sintomi

Fino all'apparizione dei sintomi della malaria possono trascorrere una o più settimane. Ciò significa che i suddetti sintomi possono manifestarsi eventualmente anche dopo il rientro da un territorio malarico; a volte persino dopo un anno. È pertanto assolutamente necessario comunicare al proprio medico curante il soggiorno effettuato in un territorio malarico anche dopo averlo lasciato da tempo.

I sintomi della malaria, soprattutto all'inizio, possono manifestarsi in maniera molto poco specifica ed essere scambiati con quelli di una normale influenza:

- febbre (non sempre con il tipico decorso intermittente)
- malessere, stanchezza
- mal di testa
- dolori alla schiena
- alternanza di stati di freddo e caldo
- disturbi gastrointestinali come diarrea e vomito

«La malaria è un imitatore eccezionale»

Pertanto:

- pensare sempre alla possibilità della malaria!
- comunicare al medico curante un eventuale soggiorno in un territorio malarico.

Attenzione: ogni sintomo di febbre durante un soggiorno in una regione malarica o dopo il ritorno a casa da tale regione può essere considerato un possibile caso di malaria.

La zanzara anofele...

trasmette i patogeni succhiando il sangue.

La profilassi e l'impiego mirato di medicinali aiutano a combattere una malattia che continua a essere insidiosa.



Come proteggersi dalla malaria?

La malaria è una malattia minacciosa ma anche curabile che è possibile evitare con un trattamento preventivo adeguato. Attualmente non è possibile una vaccinazione contro la malaria. Per prevenzione s'intende innanzi tutto cercare di evitare le punture della zanzara anofele. Questo tipo di zanzara è particolarmente attivo la sera e durante la notte.

Profilassi a base di medicinali

La situazione con la malaria è soggetta a continui cambiamenti e le raccomandazioni rivolte ad una profilassi sulla base di medicinali ne devono tener conto. Pertanto le raccomandazioni concernenti profilassi e terapia sono soggette a continui aggiornamenti.

I medicinali necessari per la profilassi cambiano da paese a paese; anche nell'ambito di uno stesso paese sono necessari medicinali diversi a seconda della regione. In alcuni paesi si necessita di una profilassi fissa da iniziare prima della partenza e da continuare dopo il ritorno a casa. In altre regioni invece è necessario portare con sé «solo» medicinali per un trattamento d'emergenza che dovesse rendersi necessario.

L'assunzione di medicinali atti a prevenire la malaria dovrebbe avere inizio una settimana prima dell'arrivo nel territorio esposto a tale rischio, in maniera da ottenere una protezione efficace già al momento dell'arrivo. Inoltre è possibile scoprire eventuali effetti collaterali già a casa.

Importanti indicazioni circa l'assunzione di medicinali

- Comunicare al proprio medico a farmacista un'eventuale gravidanza in atto (o prevista) oppure se allattate.
- Informa il proprio medico o farmacista circa eventuali allergie o malattie nonché sui medicinali assunti in questa eventualità.
- Assumere le compresse sempre allo stesso orario. Nel caso in cui l'assunzione avvenga una volta alla settimana, sempre nello stesso giorno della settimana.

Chiedere al proprio medico o farmacista lo schema di comportamento relativo al paese di destinazione del viaggio!

Quali sono i fattori di rischio?

Cosa si può fare per evitarli?

- Indossare abiti che coprano braccia e gambe.
Evitare colori scuri che attraggono le zanzare.
- Portare scarpe (da ginnastica) che coprano le caviglie.
- Dormire sotto una zanzariera impregnata rimboccandone le estremità sotto il materasso.
- Utilizzare zampironi e spray contro gli insetti.
- Pernottare in locali al riparo delle zanzare (camere d'albergo climatizzate).
- Utilizzare prodotti contro le zanzare (cosiddetti repellenti) sulle parti scoperte del corpo, per es. Antibrumm forte, Antiinsect extra, Exopic, Kik activ, Parapic, Autan, osservando a tal proposito la durata dell'effetto indicata dal produttore.
- Fare attenzione a che finestre e porte dispongano di zanzariere e soprattutto chiudere queste ultime!
- Evitare di restare la sera lungo corsi d'acqua e piscine.

Dove procurarsi le informazioni più attuali?

Basilea

Schweiz. Tropeninstitut
Socinstrasse 57
4002 Basilea
Telefono 061 284 81 11

Berna

Inselspital
Medizinische Poliklinik
3010 Berna
Telefono 031 632 31 24
(segreteria telefonica)

Friburgo

Service du Médecin Cantonal
Chemin des Pensionnats 1
1700 Friburgo
Telefono 026 426 82 30

Ginevra

Hôpital Cantonal Universitaire
Rue Micheli-du-Crest 24
1211 Ginevra
Segreteria telefonica:
Africa
Telefono 022 372 96 02
Asia
Telefono 022 372 96 03
America latina
Telefono 022 372 96 04

San Gallo

OSIR Ostschweizer Infostelle
für Reisemedizin
Rorschacherstrasse 238
9016 San Gallo
Telefono 071 288 32 55
Telefono 071 288 50 66
(segreteria telefonica)

Ticino

Ospedale San Giovanni
6500 Bellinzona
Telefono 091 820 91 11

Vaud

Policlinique Médicale
Universitaire
Rue César-Roux 19
1005 Lausanne
Telefono 021 345 22 25
(13.15 h–16.15 h)

Zurigo

Insitut für Sozial- und
Präventivmedizin
Sumatrastrasse 30
8006 Zürich
Telefono 01 634 46 11

Zurigo-Aeroporto

Swiss Medical Services
Balz-Zimmermannstrasse 34
8058 Zurigo-Aeroporto
Telefono 01 812 68 33

Per tutti gli utenti di Internet:

Sul sito di *Gruppe Suisse de Travail pour les Conseils Médicaux aux Voyageurs / Schweizerische Arbeitsgruppe für Reisemedizinische Beratung* è possibile trovare le raccomandazioni più attuali relative ad ogni paese e/o regione.

La Sua personale profilassi antimalarica

Nome _____ Cognome _____

Destinazione _____

Durante del viaggio dal _____ al _____

Medicamenti consigliati

Dosaggio

Prima del viaggio _____
Inizio _____ Dosaggio _____

Durante il viaggio _____
Dosaggio _____

Dopo il viaggio _____
Durante _____ Dosaggio _____

Medicamenti di riserva/Terapia d'emergenza

mepha



Mepha Pharma SA
Aesch/BL
www.mepha.ch